

孔子紀元二千四百九十七年

●遲僑救濟祖國糧荒

●孫科對東北之言論

重慶三日廣播訊。上海中央社電。立法院長孫科。由南京抵滬。記者特往謁見。叩詢一般時局。據孫氏談。政府與中共談判。並未完全停頓。南京現在仍有非正式之接洽。至於大局關鍵在於中長鐵路沿綫之接收。假使國家政權。不能在自己領土行使。尚成何國家。共黨防碍中央在東北主權之行使。在理由上太說不過去。而且去年中蘇訂有條約。中長路由中蘇兩國共同經營。政府如不能接收中長鐵路沿綫。可能履行此一條約。此在國際上影響極之重大。現在國民黨主持之政府。爲代表國家之政府。如任何政黨以武力佔據某一個地方後。則可自稱爲政府。則中國將成爲分裂局面。

目前最好解決途徑。希望共軍退出鐵路綫。尤其是中長路沿綫。假使共軍能放棄沿鐵路據點。不使政府接收工作發生困難。則不會發生衝突。既然沒有衝突。就是停戰。而其他各問題亦易於解決。在東北問題。告一個段落之後。和平談判當亦可以恢復。

孫氏並謂。共軍可根據整軍方案。編爲國軍。不能進佔駐防地區對外間所唱「政治接收。不要武力接收」之口號。孫氏認爲不通。停戰並非停止國家主權之行使。淪陷十四年之東北。政府在接收時決不能不有力量。

# ●重慶廣播國事簡寫

重慶參日播報。軍事委員會裁撤之後。各地行營。將改組為主席行營。職權與及組織。并無變動。

▲國防部新聞局之編制。列為三百七十五人。為各廳局中人數最多之單位。除繼續政治部過去工作外。並須辦理其他繁重業務。

▲新任徐州綏靖主任薛岳。昨日謁陳總長誠。請示種切。並與第一補給區司令。會商糧秣問題。

▲又北平三日電。北平黨政軍聯合紀念週。蔣主席親臨致訓。勉各人自重。負責任勞任怨。

▲蔣主席以青年軍志願兵開始復員。特頒給訓辭。說明青年未來之責任艱巨。勸勉彼等繼續努力。

▲四川璧山電。中央社轉達全國各報館鑒。青年軍第二〇一師定五月卅一日結束。六月壹日起。開始復員離營。全體志願兵均感於領袖號召訓練之苦心。實深感激云。

▲哈爾濱市長楊綽菴。日前自海參威乘蘇俄輪船經東京抵滬。今日楊氏自上海乘機飛北平。聽候返任。

▲蔣主席在蒞臨瀋陽之後。令東北行營在瀋陽市設置密告箱。接受人民申訴枉曲。總計所收到函件共有九百餘封。將携返南京核辦。

▲上海市公安局長官鐵吾。奉令兼任淞滬衛戍司令。六月一日在該司令宣誓就職。

▲陳逆公博即將執行死刑。廈門巨奸李芝年亦已判刑。

▲陳逆璧君被江蘇高等法院判處無期徒刑後。現已移押江蘇省威墅口第七監獄。陳逆公博及褚逆民誼被判死刑後。已移押第七監獄。日內即將下令槍決。

| △本報價目表                               |       |
|--------------------------------------|-------|
| △每月                                  | △每季   |
| 雲城埠派到一元一                             | 三元三毫  |
| 本埠郵寄一元三五                             | 四元零五  |
| 加屬美墨一元三毫                             | 三元六毫  |
| 中國各國一元三五                             | 四元零五  |
| 除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。 | △半年   |
|                                      | 六元六毫  |
|                                      | 八元一毫  |
|                                      | 七元零五  |
|                                      | 八元一毫  |
|                                      | △全年   |
|                                      | 十三元式毫 |
|                                      | 十六元式毫 |
|                                      | 十三元八毫 |
|                                      | 十六元式毫 |


**鋪花信貞龔**

 自建新舖在四號西街

---

雜玩古麻香盆鮮專  
 貨具董糖烟花花賣

**圈花**
 花精  
 裝製

---

**Jirrell Dee Florist**  
 2396, 4. Ave. W. Vancouver, B.C.  
 電話 BA. 0410

口門到去卡號四角街深寶夾

**BAM BOO TERRACE**  
155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

---

◎新張廣告

啟者本公司集資在雲真  
華埠片打街東門牌壹五  
十五號開設飯店兼營  
大小筵席裝飾華麗廚師  
精良烹調美味招呼妥當  
際茲新張伊始貴客光臨  
特別歡迎

新南京公司同啟  
竹林飯店

逕啟者本埠日前之拒日救國後援會經于民國卅四年九月間抗戰勝利由全僑大會議決在案宣告結束其未清手續概移交本公所辦理在案現財政部由溫哥華總領事館轉發下該會前辦理之美金航空救國捐當經領完妥凡轄內僑胞前在該救國會捐購有航空救國美金獎券者務希早携同收據前來本埠廣興公司馬政年君處換領倘因一時失慎遺失收據祈亦即到來報告并取商店或僑胞簽蓋証明然後發領以昭慎重特此佈

辛勿延悞 此啟

中華民國卅五年五月廿三日

CHINESE BENEVOLENT ASSOCIATION  
9645-101 A Ave. P.O. Box 93 Edmonton, Alta.

◎鴉樹犒輔救國會發航空券通告

啟者本會于民國卅年辦理之美金航空救國捐現奉財政部將該項航空券寄由總領事館發下本會收領轉發在埠僑胞已憑票轉換而埠外之僑日前曾在本會購有此項獎券者請將原日海外部所發之收據另加郵票毫五仙一併付來本會信箱第十號當即將該獎券掛號寄呈如有遺失收者須請其本人親書字據蓋章付來報告本會或函託當地親朋簽蓋代領清手續特此通告仰各知照勿延為盼此佈

中華民國卅五年

五月廿五日











121 - 2nd Ave. W. Calgary, Alberta

舖  
工廠跑157 Powell St.  
VANCOUVER, B. C.

馬金紫總堂第二屆懇親代表大會及廿七週年紀念荷蒙總堂諸執事暨籌備處職員諸君及全体昆仲並各僑領僑商殷勤招待盛筵款宴隆情高誼五中銘感茲以大業業經順利開幕現因店務返埠行程匆迫未得一一登門拜謝謹誌數行藉鳴謝悃 並祝諸君康健

◎住家屋旅館平賣

○六個房住宅傢私齊備位在卡勒街與克街每月收入七十五元取價三千七百元

○七個房住宅在亞力山打街取價三千六百元第一期銀壹千二百元

○六個房住宅在罕比街取價四千元

○五個房住宅在溫寧街取價三千九百五十元

○十一個房住宅在卅三街夾泥街取價四千元

○十四個房小旅館離交通地一個布洛每年可賺七百廿元因業主離埠迫要發賣取價三千元

Ferris Realy

3633 Main St. FA. 7603

啟者本總堂。自發動籌款清償。及戰後賑濟內地貧苦族人之舉。自開捐以來。爲時不過兩月。現在已達式萬餘元。其成績之優。進步之速。全賴各昆仲之仁愛美德。熱誠贊助之所致也。以吾族人之衆。而在大埠居留。已捐者固多。惟有居留埠仔。無法通信。而未有機會捐者亦屬不少。茲欲推廣慈善起見。故特爲此通告。如各昆仲。有心爲善最樂者。幸祈努力贊助。早日直接付來本總堂。或接近之分堂。然後發回收條。以符手續爲荷。

茲將各昆仲捐款列后

△溫哥華 叙令 光球 添保 雁存

● 卑詩押舖廣告

月息只納一二厘

爲加拿大當舖之最低價者

借五元每月 納利 一毛

借十元每月 納利 二毛

借廿元每月 納利 四毛

借款由壹元至五千元在五分鐘內可以辦妥安全守秘密不用保証人本店接納各種物品抵押如鑽石寶石銀器古玩茶具皮革地毯圖畫鏡收音機樂器古學用具千里鏡鐘錶各種獵具高夫球具吊牀長槍釣魚器打字机影相機木匠用化學具電學具電帶及各種珍貴物品 抵押物保存期限一年

本店買賣鑽石

B. C. COLLATERAL

養陰丸。 六神丸。 寧神丸。 保濟丸。 北芪片。 厚雲茯。 炮天雄。 熟地片。 大巴戟。 續斷片。 玉茸片。 正羌片。 正召寶。 外合干。  
 精補精。 理中丸。 保和丸。 萬金油。 防黨片。 白芍片。 熟付片。 生地片。 齊狗脊。 寸山片。 川芎片。 正蜜花。 川貝母。 大所蛇。  
 健腎丸。 蘇合丸。 衛生丸。 必得勝。 齊歸頭。 齊首烏。 厚杜仲。 川虫草。 川木瓜。 大黃精。 齊土茯。 正苡米。 玉竹片。 大蛤蚧。  
 膏丹丸散。 地道藥材。

欲作偉男子 請此南針

虛則補之。方是明哲。功則頌之。本平良心。竊弟久居加屬。時有腎弱之病。兼以執業太勞。旋見腰痛。遺精。夜便。頭昏。眼花。疲倦等症。屢服中西藥品無效。且每年食參茸二次。亦無補益。幸蒙富衍黃廷君介紹改購「敬文氏猛虎丸」。及補腎壯大丸（破費拾元餘耳）。服後果然壯陽健腎身體精神。效驗莫名。今喜不自勝。特登數言。藉作播傳。以爲我僑界求補者之南針。

現駐星埠委市旅館台山下坪人伍紀雲恭述

每盒五員

專治

花柳病後清濁過度。血少氣虛。下元虛冷。腎虛耳鳴腰痛膝軟。精神恍惚難安枕席。思慮過度飲食生厭。頭暈眼花常發外感。腎精虧損失於培補。夜夢遺精尿後反滴。

買一送壹

補腎壯大丸

三盒五圓六毛

每盒二圓壹毛



世界新聞

加國準備波蘭軍隊

加京奧太瓦三日加拿大電。加政府是日宣佈。加國現準備歡迎由英國移來之波蘭軍隊四千名。預備分發赴亞爾伯特。馬尼多巴。及安大略等省。以作補充德戰俘返國後之農場工作。加政府或有批准該等波軍有長期居留加國之權云。

海軍準備駕駛商船

華盛頓三日電。美海軍部已飭令各岸上海軍站動員後備軍官。退伍人員及志願投効者。準備如海員罷工實現。立即整裝駕管美國商船。免使海運停頓云。

印度鐵路醞釀罷工

印京新德里三日電。印度全國鐵路工會。是日通知國營之八大鐵路當局。謂鐵路工人之要求增加薪金。若不得到圓滿答覆。全國鐵路工人一百萬名。將定於六月廿七日全體罷工。印度全國工會主席波斯氏。勸印督威爾遜出於調停。力陳印政府不宜冒險。任由勞工活動。致釀成罷工。查印度國營鐵路長凡二萬餘里。溝通全國各地云。

法選舉共和黨獲勝

巴黎三日加拿大電。法國共和黨昨日選舉揭曉時。得人民擁戴。票數超過各黨。共產黨及社會黨大為落後。共和黨在法復興時由地高將軍所組織。據共和黨要人斯坎文氏稱。法國政府或將改為總統制。地高將軍有被選總統之望云。

金利源興記啓事

逕啟者。本號向設溫哥華。接運各埠貨物。及內地各信。件銀兩。快捷妥當。手續簡便。信用昭著。久為僑胞所共悉。前因戰事影響。交通阻滯。對於接運。極感困難。是以暫行停止。現在戰事結束。交通無阻。特於四月一日起。本號照常開辦。接運各埠貨物。及內地各信。件銀兩。務求妥當。如蒙委託。格外歡迎。

源利金

GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
逕啟者。本號向設溫哥華。接運各埠貨物。及內地各信。件銀兩。快捷妥當。手續簡便。信用昭著。久為僑胞所共悉。前因戰事影響。交通阻滯。對於接運。極感困難。是以暫行停止。現在戰事結束。交通無阻。特於四月一日起。本號照常開辦。接運各埠貨物。及內地各信。件銀兩。務求妥當。如蒙委託。格外歡迎。

汝是否年老衰弱

凡男界年齡由卅至六十而精神不振者。最合服本號之特製「珉拿丸」。

PARIS CO.  
312x McIntyre Block  
Winnipeg, Man.

司公限有經理國中根雷  
CHINA AGENCIES, LIMITED  
Gunn Louie, Managing-Director  
Real Estate Insurance Business Transactions  
440 Main Street Vancouver, B.C.

司公兌滙根雷  
本滙兌局接理中山各都金銀書信滙香港和昌駁石岐福和盛銀號照信直送到鄉中府上收妥即復音寄來包理一切素孚信用快捷穩固如蒙委託定然妥當並接理國幣

館旅東遠新  
NEW ORIENT HOTEL  
258 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
逕啟者。本號向設溫哥華。接運各埠貨物。及內地各信。件銀兩。快捷妥當。手續簡便。信用昭著。久為僑胞所共悉。前因戰事影響。交通阻滯。對於接運。極感困難。是以暫行停止。現在戰事結束。交通無阻。特於四月一日起。本號照常開辦。接運各埠貨物。及內地各信。件銀兩。務求妥當。如蒙委託。格外歡迎。

（福音聲）  
蓋上帝賜我們。非畏難之心。乃勇行。仁愛。順理。

止咳藥  
每盒五毫寄費壹毫  
初起喉癢  
夜不安眠  
感冒風寒  
無痰連聲  
寒痰結肺  
咳嗽不止  
老人虛弱  
日久纏綿

參茸三鞭大補丸  
每盒五元  
此丸功能與陽固腎益髓生精大補氣血壯筋活絡驅濕提神開胃潤腸有轉弱為強之功

參茸鹿尾補腎丸  
每盒五元  
此丸功能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃思食健胃固精有反老還童之功

神農氏萬應搜毒藥王  
每盒四元  
此藥王選照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行揀選地道藥材用新法配製而成屢蒙僑胞讚許用之百發百中誠為搜毒中之藥王

正理春林鹿尾巴  
每盒五元  
治主：骨節疼痛、風濕風痛、紅雲血腫、老年爛脚、週身痠痛、週身瘙癢、皮膚濕毒、遺傳惡疾、各種雜症、奏效如神

Chungking Chop Suey  
178 East Pender St.  
Vancouver, B.C. Canada.  
MARINE 1734  
重慶餐館遷舖廣告  
本餐館前日開張于片打街及哥林比街角今已遷往世界旅館樓下一連兩間即是舊日粵京餐館及廣源生舖位是也今已修葺妥當遷入營業仰各界僑胞男女諸君希祈留意光顧是所厚望焉  
雲高華埠重慶餐館謹啓

代理買賣生意實業廣告  
僑胞欲買餐館貨倉等生意者請注意！  
弟為僑胞服務。歷年在卡城。專代理買賣生意。樓房事件。因其有商務經驗。辦理認真。快捷妥當。久為各方面人所稱許。故現常有中西人之大小餐館及貨倉等生意。委託代賣。我僑胞如有志圖斯等生意者。請為賜知。弟定當盡力代為尋得相當之營業。以副雅意。倘承信託。請親來接洽。或用函商。無任歡迎！  
通話：HO LEM  
地址：121-2nd Ave. W. Calgary, Alberta

Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu  
Dentist Physician & Surgeon  
統理男女全科  
西趙社鴻  
電話所 MA. 2053  
話住所 West. 1489 LI  
16 HASTINGS STREET EAST  
303-5 Holden Building  
Vancouver, B. C.

Viaduct Drug Store  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone PACIFIC 6436  
Vancouver, B. C.  
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)  
此藥老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元  
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy  
每樽壹元 及二元五毫  
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]  
每樽壹元 及二元五毫  
藥單小心配合  
洗滌淋及晒相  
緬來佐治街懷亞德藥房啓

西醫  
耀邦龔  
DR. EDW. B. GUNG  
地址 193 E. Hastings St.  
Vancouver, B.C.  
電話 PAC. 8610  
住宅 Fairmont 7741  
凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫  
指醫風濕脚新舊花柳等症針射電療全備

行銀國中  
BANK of CHINA, New York Agency  
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.  
電話號碼 電報掛號  
Bowling Green 9-9161 Chung Kuo New York  
行本用利庫儲備 務服胞僑為專行本  
紐約中國銀行啓事  
茲因財政部取消官定匯率關於國幣匯款退還一節為避免僑胞損失起見訂定辦法如下  
○凡在壹九四一年十一月十三日以前由敝行或敝代理行經售之國幣匯票一律不能退還但已由財政部核准得加給二十四倍補助金津貼(如顧客持有該項匯票者可交由敝行加蓋廿四倍補助金津貼戳記)  
○凡在壹九四一年十一月十三日以後壹九四六年二月四日以前由敝行或敝代理行經售之匯票信滙電滙仍按照以往公佈辦法辦理  
以上辦法自壹九四六年三月四日起實行統希  
鑒察為荷  
卅五年二月四日

華新書局  
書籍 陸續登  
健康修養法 六毫五  
男女交合新編 三毫  
扶乩真傳秘訣 三毫  
武進正宗神傳護身術 八毫  
生有預知法 壹元二  
長州符咒大全 壹元  
最新種子法 四毫  
實驗良書子之有無法 五毫  
廣嗣真詮 六毫  
圖書目錄印便 函索即寄  
Wah Sun Book Shop  
82 Pender St. E.  
Vancouver, B.C. Can.  
承接洗滌翻新麻雀牌每副十元及油色紙餐館商店裝飾飾物光顧請由城城地址通知快捷妥當  
晚間電話 PA. 8550  
工廠路157 Powell St. Vancouver, B.C.

HOY'S ELECTRONIC RADIO  
Sales & Service  
605 E. Hastings 442 Main St.  
HA. 1660 PA. 1813  
Vancouver, B. C.  
發售及修理電具  
RADIO  
RANGES  
WASHERS  
REFRIGERATORS  
FLUORESCENT LIGHTS  
Electrical Contracting  
程工器電理接  
馬開錫電器專家  
收音機 電風扇 電熨斗 電氣燈 電氣保險絲 電氣開關 電氣插座 電氣線路 電氣工程

館旅洲亞  
AH CHOW ROOM  
139 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
本旅館設在雲高華埠適中地點久蒙僑胞賜顧往來便利房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫暖冷熱水噴。溫泉浴室近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎  
門牌片打街東壹號馬金紫總樓下  
電話 PA. 6062  
司理馬本步敬啓

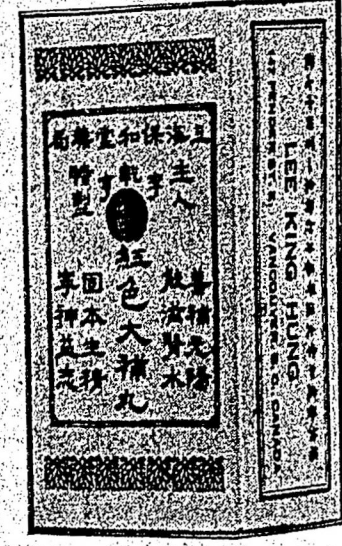
氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg.  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
PACIFIC 3829  
專家 鏡眼較兼 驗眼  
本館在雲高華埠適中地點久蒙僑胞賜顧往來便利房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫暖冷熱水噴。溫泉浴室近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎  
門牌片打街東壹號馬金紫總樓下  
電話 PA. 6062  
司理馬本步敬啓

華社旅亞新  
HOTEL SUN AH  
(電話) MAR. 9064  
100 Pender St. East  
Vancouver, B. C.  
本館在雲高華埠適中地點久蒙僑胞賜顧往來便利房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫暖冷熱水噴。溫泉浴室近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎  
門牌片打街東壹號馬金紫總樓下  
電話 PA. 6062  
司理馬本步敬啓



# 李乾亨特製紅色大補丸

身體有不健康者注意



每瓶三百粒  
售銀五元  
外埠加郵費壹毫

紅色大補丸主治

神經衰弱 記憶薄弱 易感疲勞  
精神萎靡 未老先衰 發育遲緩  
發育不全 腦力不足 久婚不育  
陽萎早洩 遺精滑精 健忘失眠  
預防衰弱 性能微弱 性慾不振  
子嗣艱難 背痛腰痛 頭暈目眩

## 李乾亨督療肺露

每瓶壹元二毫  
五仙  
外埠每瓶郵費壹毫

## 上海貿易行

SHANGHAI TRADING CO.  
193 HASTINGS STREET E.  
VANCOUVER, B. C.  
PHONE MA. 1831

招商代理 利權從優  
新到正北鹿茸片份  
正北鹿尾尾把  
正北高麗參  
清糖老山抄參  
大小枝花旗參  
燕窩山地道甜油玉桂  
眞正北冰洋海狗腎  
每條壹元二毫五  
代理西方橡皮公司  
各種如意袋批發零售

華高雲大拿加  
司公限有行烟利鐵  
Heatley Trading Co. Ltd.  
285 Heatley Ave.,  
Vancouver, B.C.  
Phone HA. 0589  
HA. 1127

鐵利烟行有限公司廣告  
本公司經理推銷加拿大著名名烟草  
公司出品烟仔烟絲及各種廉糖  
香口糖價廉物美批發相宜僑胞  
光顧無任歡迎  
地址 二八五熱利街  
電話 起市定〇五八九  
起市定壹二七  
司理 林舉振 國珍

李福包醫皮膚病限日痊愈  
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授  
諸君注意如有皮膚患者請此藥膏勝過神藥  
李福包事 弟歷蒙外埠親愛僑胞光顧不勝感荷現因事務繁雜不暇  
應附外埠諸君如需用此皮膚病藥膏者請向此三大商店代  
理處購買可也如賜函到來弟處購取此藥膏者一概買担保信住址寄來  
亦可任從登便  
代理處 金利源 廣萬生 城埠源生源  
通訊處 LEE FOOK, 414 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.

### 國內新聞

#### 僑滙運交害人不淺

廣州通訊 民國卅三年 廣  
東大饑饉 台山人口由一百萬減為  
六拾餘萬 死亡達百分之四拾 蓋  
在戰爭期間 僑滙不通 靠僑滙爲  
生之僑眷 所受打擊最爲重大 如  
戰爭再延長 其死亡慘重更不堪言  
台山名流黃兆棟教授頃爲記者  
述一悲慘之故事 距今三月前有一  
年廿餘歲 面色青白 瘦弱異常之青  
年 在台城中中國銀行 數點其父兄  
從美國舊金山滙回之三千萬鉅款  
在點數中 慘然淚下 若不勝其悲哀  
者 人異其故 則曰 此款如在三  
月前接到 家中尚有六人 今則子然一  
身 雖有此鉅款 而可愛之家人已  
逝 金錢其能隨其生 故自悲也  
復曰 如滙回更遲一日 恐余  
亦無希望見此鉅款矣 余之得生  
乃賴親友最後之接濟 而貧弱之身  
究能維持幾時 亦成問題也

#### 留華韓軍業已解散

五月十八日南京通訊 高麗光  
復總司令李成珍將軍 于昨拾六日  
在南京招待記者席上宣佈 在中國  
境內之高麗光復軍 業已停止活動  
井準備返國 依照軍階服務  
李將軍現年五十八歲 流亡中  
國從事革命運動凡二十八年 現始  
正式向中國告別 韓高麗人對統  
一工作之完成 困難尚多  
高麗軍共分七軍 初經中國政  
府予以承認 隨即與華軍併肩對日  
本作戰 計共經戰鬥六百四拾次  
陣亡者逾一萬人云

#### 馬遜修工廠擴張營業

本廠製造各種傢俱傢私行兼零售  
C. S. Mah Furniture Mfg.  
366 E. Cordova St. PA. 6713  
Vancouver, B.C.

#### 接整水龍

本店接整水龍水廁等工作快捷妥當  
工精價廉華友光顧隨時應命  
D. Drummond  
207A Pender St. E.  
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

### McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥  
日常消息  
麥嘉雲的好麵包爲僑客  
每日的談話資料家家戶  
戶喜食此鮮香美味麵包  
倘爾嘗試一次當必常思  
購買各雜貨店均有發售  
請認明麥嘉雲招牌

請購買  
漂列地  
靚麵包  
Ask for  
**Purity**  
BREAD  
GENERAL BAKERS LTD.

紅日已西沉  
本總理與各同事們所  
以能自告慰者因本工  
廠對於聯軍勝  
利有莫  
大之貢  
獻蓋本  
公司在雲埠產  
出之酒精用以  
製造無烟火藥及其他  
必需的戰用品其數  
量較加拿大任何一間  
工廠所產出爲多

要需之業工乃酒火  
UNITED DISTILLERS LIMITED

STATE THEATRE  
142 E. Hastings  
院戲的斯  
好消息  
美洲最大人戲  
兼映著名畫片  
大減價  
每逢星期日午夜  
轉換新人戲

世界大旅館  
WORLD ROOMS  
142 E. Hastings  
VANCOUVER, B.C.  
電話 薛矢佛 PA. 9035

生隆大藥房  
油靈活應萬標獅  
Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
本藥房精選中西名貴藥材製煉獅標萬應活靈油氣  
味芬香通經活絡扶正驅邪統治男女老幼內外各症  
或跌打損傷或風濕骨痛或頭痛牙痛或心氣痛或  
凡經用者無不口稱神效誠爲藥中無上之珍品也  
凡欲購者請認明獅標爲記  
製本藥房萬應活靈油配  
用者注意 宜取何色請  
祈寫明製備大標獅有  
市沽批發均表歡迎  
大號獅標庄壹元二五  
二號獅標庄七毫五  
三號獅標庄每盒四毫  
◎來函照錄 生隆大藥房執事先生鑒  
前蒙寄來活靈油一合弟曾服用過功效非常之好  
茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色大  
號四合由信付來應用可也此即候 商安  
一九四三年 七月廿二日 由加拿大卑詩省雲上  
代售西醫社氣器具每副十五元如再買藥水  
每樽五元七毫五  
▲國醫趙邦立寓內▲▲九散藥目函索即寄▲

吳國華人壽保險代理  
HARRY JAMES  
INSURANCE AGENT  
25 West Pender Street  
Vancouver, B. C.  
Phone PACIFIC 8443  
人壽保險永未見太多  
寶羅信託公司有云：本公司  
辦理千百件遺產：常見一切  
太多：欠銀行及交易所款太  
多：爲人担保太多：不動產  
太多：尤其是無生產實業太  
多：無保證債券太多：投機  
股票太多：遺資有限承領人  
太多：惟人壽保險則永未見  
太多。

福公司 FOOK MO COMPANY  
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.  
補充新書應市  
學生字典一元五 國語交際會話三毛  
同音字典二毛五 漢英新辭典七元五  
漢模範字典五元五 袖珍英華字典二元  
中英對照四書五元 白話註釋唐詩三百首八毛  
◎凡寄款交易，最要爲赤，倘寄現款而不備保  
寄：若有遺失，恕不答覆，寄費另加。  
◎搜烟通告  
本公司承接搜烟通：住屋屋頂煙爐：及通溝渠等工作：富有經驗：如  
蒙賜顧：隨時應命。 MISSION CHINESE SERVICE  
2040 Columbia St. FA. 7467  
◎本報接製笠巴圖章

房藥大坎寧  
Cunningham Drug Stores  
Vancouver, B. C.  
消痔藥膏  
消痔藥膏或坐藥  
不用割  
每六毫五：兩壹元二五  
支行在哥林比  
亞夾賓市定街

樓酒僑華新  
New W. K. Chop Suey House  
127 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
中西菜式  
經濟晚餐  
大小饌會  
均隨尊便  
電話：失傳六六四二

OWL DRUG CO.  
鐵精牛肉汁補身  
酒每樽一元  
珍珠牙粉  
請常食美  
味優越之  
各種伏的  
市噴麵飽

黃一平  
中國藥材  
十全大補丸  
八味桂附丸  
王老吉涼茶丸  
婦科三鞭丸  
施德之濟來丸  
虎標萬金油  
李來勝保赤丸  
活倫油跌打酒  
舖在亞路街四四三號半：即道花  
舖在士巴丹拿街三三三號  
Chinese Herbal Dispensary  
443 Abbott St. Vancouver B.C.









**W.D. & H.O. WILLS**  
**GOLD FLAKE**  
HONEY DEW

請吸其最好者  
請吸金錢嘜  
煙仔。  
因為最適口，  
又純良，能  
令人滿意。  
是以此種煙仔  
實無其他可比

**華埠 雲高**

**髮絲司公活聯**  
**LINWOOD COMPANY**  
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.  
PHONE PA. 7825

**○遷舖廣告**

本公司因為需要潤大之舖面及完備之工場起見今已遷往喜市定街東門牌壹百零六號擴充營業并增加各種貨品以備男女界之採購工場方面則增購各種新式機器務期起貨快捷物美價廉以副僑胞賜顧之雅意如蒙駕臨參觀盡禮歡迎

雲高 聯活公司啓

**萬福藥行**

**活堅公司** 藥品廣告

啟者。本號前開辦十五年。由高麗開城。萬福藥行。周世顯先生。親辦。高麗人參。參茸。人參。大寶丸等。前經登報廣告。至今。將此大寶丸。再行推銷。倘蒙。僑胞。光顧。無任歡迎。各名醫。良藥。係由政府批准。如下：

**萬福人參精滋補藥酒** 每樽十二安士 二元五毫

**萬福如意油** 傷風聖藥 每樽五毫

**萬福止咳藥膏** 消痰止咳 每樽五毫

**補腎氣血丸** 七十五庄 壹元五毫

**人參露** 原庄(安士)三元 萬應普濟水(安士)六毫

**止咳藥水** 十一安士壹元 傷風發熱頭痛丸 小盒二毫五 大盒七毫五

**活堅公司 WATKINS PRODUCTS** 總代理雲高周永年特啓  
Chow Winnie 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

**DERMA-VITE**

偉請試用此聖藥 確能醫治各種皮膚病。如：濕疹、疥瘡、癬、皮膚瘙癢、皮膚潰瘍、皮膚癌等。此藥能殺菌、消炎、止痛、生肌。凡患上述各症者，請即試用，必能奏效。

均有發售  
小盒壹元  
大盒二元

外埠郵寄請寄銀元郵費在內

**RAY-VITE LIMITED**  
138 W. 1st Ave.  
Vancouver, B.C.

**醫痔聖手**

**A. E. KREBS**  
Naturopathic Physician  
602 W. Hastings St.  
MA. 1417

不用刀割 包無痛苦

痔瘡之患，痛苦萬分。若不早治，必致變生他疾。本醫生採用最新科學方法，專治內外痔瘡，不論新久，一經診治，立見奇效。且無痛苦，不須刀割，不須住院，不須忌口。凡患此症者，請即來診，以免延誤。

**台山二三事**

煙林林立，遺患堪虞。台山煙館，是人所共知。現因美商源源進，那吃煙便宜，故人們紛紛開辦煙局。紅丸局、賭局等，紛紛開辦。來從事吸煙、賭博。而陷於泥淖。於此，自投之。境。光復之初，還是偷進行。但自「餉項」問題，即無所顧。明目張胆地公開開賭。沖要六村、斗山、幸村、上澤、端芬、大同市：等鄉村城市，均各設有煙賭。紅丸等局。多間。現台山之煙賭，已由秘密而至公開。呂內有識之士，目睹此景，莫不搖頭歎息。

**一個軍人上書申訴** (續完)

廣州通訊：一個抗戰八載軍人，向參政員上書，以申積憤。特錄如后。請位參政員，你們太辛苦了。你們把全國各地人民的疾苦，帶到重慶。在政府官員們的面前，為人們申訴。我是一個兵，在報紙上看到你們在會場裏悲憤的演說，我的感情激盪。禁不住掉下感激的眼淚。諸位參政員，八年來，我轉戰南北，戰場像是一個碾子，今天却有兩點意見。希望你們能轉達政府。尤其希望告訴我們的陳部長。為國家利以後，曾幾何時，過血汗的軍人，勝利了，但我們卻在「編餘」了。我雖不是一個「編餘」，但每個月的新餉，也不夠維持生活。我曾看見報紙登載，由三月份起，公務員的新水，為四萬元。另外加底薪一百三十倍。(未完)

**瓦缸**

**廣生公司**  
**KWONG MAN SANG CO. LIMITED**  
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生 湯麵粉 清湯麵 調製粉 土製油 土製粉 豆製油 豆製粉 四時瓜 沖咸魚 菜菜魚 菜菜魚

發行紅瓦銀器及玻璃器具  
旅館及餐館用具

**Burcombe & Co. Ltd.**  
342 West St. Vancouver, B.C.

**新到夾碼**

本公司茲又辦到大宗著名牌夾碼，保證珍貴物品文件，等最為堅固耐用。每筒卅五元。歡迎貴客參觀。

**Ford Fletcher Sale Works**  
330 W. Cordova St.

**做工衣裳**

茲際多雨之秋，人人須買一套「滋補柏」(DRY BACK)不透水雨衣。此衣以最靚布質製成，華友賜顧，特別歡迎。

**鍾氏公司謹啓**  
Jones Tent & Awning Ltd.  
43 W. Hastings St.

**男頂靴靚**

**司公靴雲葛**  
**GOODWIN SHOE CO. LTD.**  
751 DUNSMUIR ST.

啟者本公司接辦大小貨物傢私行李快捷妥當如蒙光顧隨時應命

本公司設在永生對面  
聯合運送公司謹啟

**聯合運送公司**  
**UNITED TRANSFER CO.**  
26 E. Pender St. MA. 2050  
Vancouver, B.C.

**義泰公司**  
**G. HIGH CO.**  
500 Main St. Vancouver, B.C.

三十六黨秘史三毫 惡虎黨 四毫  
福爾摩斯自殺人毛 密約 四毫  
中國英雄傳 三毫 夜光珠 四毫  
綠林紅粉記 八毫 紅線女俠 四毫  
實用養雞要訣七毛 血衣奇冤 四毛  
實用養牛全書五毛 養牛全書元二  
實用養蜂全書元二 養蜂全書元二  
實用養蠶全書元二 養蠶全書元二  
遊戲全書 男女快活世界 壹元

**天香園醬香**

色味均佳，最宜餐館之用。價錢雖好，無愧天香出品。夠好，夠香，又平，又靚。歡迎批發。價錢另議。

**天香園醬香**  
天香園出品

**雙老抽油** 豆豉 調味粉 豆 朴  
**頭抽油** 原裝 蘇梅醬 豆 市  
**生晒原抽** 蠔油 海鮮醬 菜 干  
**銀絲麵** 蠔油 海鮮醬 菜 干

**罐頭豆腐** 最宜煮湯  
**雲埠天香醬園主人啓**

**Canadian Soya Industries**  
2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can.  
Telephone HASTINGS 3788

**裕綸德記**  
**YEE LUN ARK KEE LTD.**  
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155  
Victoria, B. C.

**行發到辦宗大**

大埠蝦米仔 親炙生南薑 花旗旗香干 花旗新綠豆 土庄各抽油 土庄各鹹料 四時鮮瓜菜

**加拿大**  
**馬普煤炭公司啓**  
**MARPOLE COAL CO.**  
1001 Main St. MA. 7331  
Vancouver, B. C.

**△煤炭發售**  
**△快捷送到**

**平安茶**

主治傷風外感，粒粒痧症，頭痛身熱，食滯飽脹，心煩神躁，四肢困倦，胸膈作嘔，水瀉除煩，男婦老幼，皆可服用。家庭旅行，常備此茶，可保平安。用法簡便，滾水沖服。

每盒十服 價銀三元

**雲埠五洲大藥房啓**

**連鐸墨筆**

△墨水筆大革  
△科學界新發明

◎能用兩年之久不須添墨  
◎寫字即乾 不需印水紙  
◎能印寫過底六層炭酸紙  
◎水無漏墨墨墨之虞

每枝價銀 十四元五毛

**雲埠五洲藥房發售**

**大華旬刊**

介紹購閱 佛門春色 每册八毫 集下上史 毛九〇售合

內容敘述男女香豔趣事，被卷閱之，能令汝精神愉快，每册三毫五。各地新聞，請快購四月份的港報，循環日報，工商，星島，華僑，成報，新報，國民，果然，華商，每份五毫。

新到江門出版的「僑通旬刊」內有新到恩德六邑新聞，期期有到，每册四毛五。

**Leong Ding Bong** 323 Canal St. Vancouver, B.C. 25 埠樂定邦報館商店啟

**東亞旅館**  
**TUNG AH ROOMS**  
101 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本旅館新入接手，大加改良，煥然一新。房舍通爽，汽爐溫暖，床褥清潔，水喉冷熱，招待妥當。往來便捷，諸君光臨，特別歡迎。

電話 PA. 5080  
司理人 馬德全 啟

ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. HA. 0841

立即止痛片 每打一元  
果然止痛神速如神